

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(veľká komora)

z 9. novembra 2004

vo veci C-46/02 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vantaan käräjäoikeus): Fixtures Marketing Ltd proti Oy Veikkaus Ab ⁽¹⁾

(Smernica 96/9/ES — Právna ochrana databáz — Právo sui generis — Pojem vklad spojený so získaním, overením a prezentáciou obsahu databáz — Kalendáre futbalových majstrovstiev — Stávkové hry)

(2005/C 6/02)

(Jazyk konania: fínčina)

Vo veci C-46/02, predmetom ktorej je návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Súdny dvor Vantaan käräjäoikeus (Fínsko), rozhodnutím z 1. februára 2002, doručený 18. februára 2002, podľa článku 234 ES vo vzťahu ku konaniu medzi Fixtures Marketing Ltd proti Oy Veikkaus Ab, Súdny dvor (veľká komora), v zložení: predseda V. Skouris, predsedovia komôr P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas a K. Lenaerts (spravodajca), sudcovia J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric a J. N. Cunha Rodrigues, generálna advokátka: C. Stix-Hackl, súdni tajomníci: M. Múgica Arzamendi a M.-F. Contet, hlavné referentky, vyhlásil dňa 9. novembra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

Pojem vklad spojený so získaním obsahu databázy v zmysle článku 7 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/9/ES z 11. marca 1996 o právnej ochrane databáz, sa musí chápať ako označujúci prostriedky určené k vyhľadávaniu existujúcich prvkov a k ich zhromažďovaniu do uvedenej databázy. Pod pojmom vklad nemožno chápať prostriedky použité na vytvorenie základných prvkov obsahu databázy. V súvislosti so zostavením kalendáru stretnutí s cieľom usporiadania futbalových majstrovstiev, vkladom nie sú prostriedky určené na stanovenie dátumov, hodín a dvojíc futbalových mužstiev, ktoré súvisia s rôznymi stretnutiami týchto majstrovstiev.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 109 zo dňa 4.5.2002

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(druhá komora)

z 11. novembra 2004

v spojených veciach C-183/02 P a C-187/02 P: Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa) (C-183/02 P) a Territorio Histórico de Álava Diputación Foral de Álava (C-187/02 P) proti Komisii Európskych spoločností ⁽¹⁾

(Odvolanie — Štátna pomoc — Daňové opatrenia — Legitímna dôvera — Nové dôvody)

(2005/C 6/03)

(Jazyk konania: španielčina)

V spojených veciach C-183/02 P a C-187/02 P, ktorých predmetom sú dve odvolania podané podľa článku 49 Štatútu ES Súdneho dvora 15. a 16. mája 2002, Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa), so sídlom Vitoria (Španielsko) (v zastúpení: A. Creus Carreras a B. Uriarte Valiente, advokáti) (C-183/02 P), Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava (v zastúpení: A. Creus Carreras, B. Uriarte Valiente a Bravo-Ferrer Delgado, advokáti) (C-187/02 P), ktorých v konaní podporuje Comunidad Autónoma del País Vasco (v zastúpení: E. Garayar Gutiérrez, advokátka), ďalšími účastníkmi konania sú: Komisia Európskych spoločností (splnomocnení zástupcovia: F. Santaolalla Gadea a J. L. Buendía Sierra), Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos de Línea Blanca (ANFEL), so sídlom Madrid (Španielsko) a Conseil européen de la construction d'appareils domestiques (CECED), so sídlom Brusel (Belgicko), Súdny dvor (druhá komora), v zložení: predseda druhej komory C. W. A. Timmermans, sudcovia C. Gulmann (spravodajca) a N. Colneric, generálna advokátka: J. Kokott, tajomník: M. Múgica Arzamendi, hlavná referentka, vyhlásil dňa 11. novembra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

- 1) Veci C-183/02 P a C-187/02 P sú spojené s cieľom vyhlásenia rozsudku.
- 2) Odvolania sa zamietajú.
- 3) Žalobcovia znášajú vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Komisii.
- 4) La Comunidad Autónoma del País Vasco znáša vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 180 zo dňa 27.7.2002